ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ И СОХРАНИТЕ ЕЕ.

REF.H1133 Бандаж для поддержки бедра - REF.A1134 Бандаж для поддержки

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

Как производителя , ORTHOSERVICE AG заявляет о своей исключительной ответственности, что это медицинское изделие класса I и изготовлено в соответствии с требованиями Директивы 93/42 / CEE и 2007/47 / CEE. Эти инструкции были подготовлены в соответствии с основополагающими принципами, упомянутыми выше. Они предназначены для обеспечения надлежащего и безопасного использования медицинского изделия.

ТОРГОВЫЕ МАРКИ МАТЕРИАЛОВ

Velcro® - это зарегистрированная торговая марка компании Velcro Industries B.V.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Желательно, чтобы нажим, оказываемый изделием, не был направлен на те части тела, на которых имеются раны, опухоли или припухлости. Рекомендуется не затягивать слишком сильно изделие, чтобы не создавать участков пережатия находящихся под ними нервов и/или сосудов. В случае каких-либо сомнений, следует обратиться к специалисту- ортопеду. Рекомендуется не надевать изделие вблизи открытого пламени или сильных электромагнитных полей. Внимательно ознакомьтесь с составом изделия на внутренней этикетке.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Это медицинское приспособление имеет специальные показания, описанные ниже, должно быть выписано врачом и наложено ортопедом. Ортопед является вашим техником, который профессионально сможет наложить вам изделие и дать информацию по правильному использованию тутора, учитывая все ваши особенности и индивидуальные нужды. Любые возможные изменения конструкции или регулировки изделия должны быть предписаны врачом и выполнены специалистом-ортопедом. Ни в коем случае не следует изменять регулировку, выполненную врачом/ специалистом-ортопедом. Производитель не несет ответственность за ненадлежащее и неправильное использование изделия.

Изделие рекомендуется использовать только для одного пациента, в противном случае производитель снимает с себя всякую ответственность в соответствии с требованиями оборота медицинских изделий. У гиперчувствительных пациентов при непосредственном контакте с кожей могут появиться покраснение или раздражение. В случае появления болей, отеков, опуханий или любой другой аномальной реакции, следует немедленно обратиться за помощью к своему лечащему врачу. Ортопедическая эффективность изделия гарантируется только с использованием всех его компонентов.

ТАБЛИЦА РАЗМЕРОВ

Арт	REF.H1133				
Размер	S	M	L	XL	XXL
Окружность середины бедра в см	48/52	52/56	56/61	61/66	66/72
цвет	черный				

Двусторонний

Арт	REF.A1134			
Размер	S	M	L	XL
Окружность икры cm	33/35	35/38	38/43	43/48
цвет	черный			

Двусторонний

УХОД ЗА ИЗДЕЛИЕМ

Не отбеливать — не подвергать химической чистке

не гладить — не сушить в сушилке

Инструкции по мойке: Ручная стирка в воде до 30°C с нейтральным мылом; оставить сушиться вдали от источников тепла.

Выбрасывать изделие и его компоненты в специальных местах, предназначенных для сбора мусора.

ПОКАЗАНИЯ

MioFit33

- Контрактуры и растяжения мышц бедра
- Вспомогательное средство при возобновлении занятий спортом в посттравматический период
- Предотвращение ушибов

MioFit34

- Контрактуры и растяжения мышц голени
- Вспомогательное средство при возобновлении занятий спортом после мышечных травм

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

На данный момент противопоказания не известны.

ХАРАКТЕРИСТИКИ И МАТЕРИАЛЫ

MioFit33 – MioFit34

Конструкция из дышащей ткани AirX™

ПРОЦЕДУРА НАДЕВАНИЯ

MioSkill33

1 Наденьте трубчатый элемент бандажа на бедро (оранжевая этикетка должна быть обращена вверх) до низа внутренней паховой области (рис A).

ПРИМЕЧАНИЕ: оранжевые профили должны быть расположены в передней части.

MioSkill34

1 Наденьте трубчатый элемент бандажа на ногу (оранжевая этикетка должна быть обращена вверх) до низа коленной чашечки для полной защиты голени, как показано на рисунке (рис. B).

ПРИМЕЧАНИЕ: оранжевые профили должны быть расположены в задней части.

PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ PONIŻSZĄ INSTRUKCJĘ

REF.H1133 Orteza uda z tkaniny AirX™ - REF.A1134 Orteza podudzia z tkaniny AirX™

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Jako producent, firma ORTHOSERVICE AG oświadcza, na swoją wyłączną odpowiedzialność, że niniejszy wyrób medyczny należy do klasy I i został wyprodukowany zgodnie z wymogami Dyrektyw 93/42/EWG i 2007/47/EWG. Instrukcje te zostały sporządzone w zastosowaniu wyżej wymienionych dyrektyw. Mają one na celu zapewnienie prawidłowego i bezpiecznego użytkowania wyrobu medycznego.

ZNAKI HANDLOWE MATERIAŁÓW

Velcro® jest zarejestrowanym znakiem towarowym Velcro Industries BV

ZALECENIA DOTYCZĄCE UŻYTKOWANI

Zaleca się, aby nacisk wywierany przez urządzenie nie działał na części ciała, które są zranione, opuchnięte lub obrzęknięte. Wskazane jest, aby nie dociągać nadmiernie produktu, by nie powodować miejscowego nadmiernego ciśnienia lub ucisku leżących w tym obszarze nerwów i/lub naczyń krwionośnych. W razie wątpliwości odnośnie sposobu zastosowania, należy skonsultować się z wykwalifikowanym personelem. Należy uważnie przeczytać skład produktu na wewnętrznej etykiecie.

Nie zaleca się umieszczania i używania wyrobu w pobliżu otwartych płomieni.

OSTRZEŻENIA

Produkt, przeznaczony do stosowania w wymienionych poniżej szczególnych wskazaniach, musi być przepisany przez lekarza i dopasowany przez wykwalifikowany personel tj. technika ortopedę lub fizjoterapeutę, który jest kompetentnym specjalistą zarówno w zakresie stosowania, jak i wiedzy dotyczącej bezpiecznego stosowania wyrobu, zgodnie z indywidualnymi potrzebami. Aby zagwarantować jego skuteczność, tolerancję i prawidłowe funkcjonowanie, konieczne jest, aby zakładanie odbywało się z najwyższą starannością. Wszelkie ewentualne modyfikacje konstrukcji lub regulacja urządzenia muszą być przepisane przez lekarza i wykonane przez technika ortopedę lub fizjoterapeutę.

Nie należy w żaden sposób zmieniać dopasowania dokonanego przez lekarza, technika ortopedę lub fizjoterapeutę. Odpowiedzialność producenta nie ma zastosowania w przypadku niewłaściwego użytkowania lub dostosowania.

Orteza jest przeznaczona do użytku tylko przez jednego pacjenta; w przeciwnym razie producent zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności zgodnie z przepisami dotyczącymi wyrobów medycznych. U osób nadwrażliwych, bezpośredni kontakt ze skórą może powodować zaczerwienienie lub podrażnienie. W przypadku pojawienia się bólu, opuchlizny, obrzęku lub jakiejkolwiek innej nietypowej reakcji, należy niezwłocznie skonsultować się z lekarzem, technikiem ortopedą lub fizjoterapeutą. Skuteczność ortopedyczna produktu jest gwarantowana tylko przy użyciu wszystkich jego elementów zgodnie z zaleceniem.

NUMER KATALOGOWY / WYMIARY

Kod	REF.H1133				
Rozmiar	S	M	L	XL	XXL
Obwód w środkowej uda w cm	48/52	52/56	56/61	61/66	66/72
Kolor	czarny				

obustronny

Kod	REF.A1134			
Rozmiar	S	M	L	XL
Obwód podudzia w cm	33/35	35/38	38/43	43/48
Kolor	czarny			

obustronny

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

Nie chlorowa — Nie prać chemicznie

Nie prasować — Nie suszyć mechanicznie

Instrukcja prania: Prać ręcznie w temperaturze do 30°C przy użyciu neutralnego mydła. Suszyć z daleka od źródła ciepła.

Produktu ani żadnych jego części, nie wolno utylizować w kanalizacji oraz w pojemnikach domowego użytku

WSKAZANIA

MioFit33

- Skurcze mięśni i uda
- Pomoc w powrocie do aktywności sportowej po urazie
- Zapobieganie kontuzjom

MioFit34

- Skurcze mięśni i skurcze łydki
- Pomoc w ponownym rozpoczęciu aktywności sportowej po urazie

PRZECIWWSKAZANIA

Na chwilę obecną brak znanych przeciwwskazań

WŁAŚCIWOŚCI I MATERIAŁY

MioFit33 – MioFit34

Wykonane z przewiewnej tkaniny AirX™

ZASTOSOWANIE

MioFit33

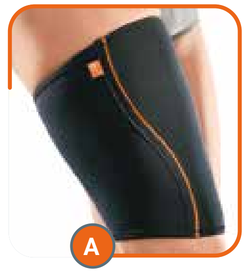
1 Wsuń ortezę na udo (pomarańczową metką skierowaną do góry) poniżej wewnętrznej strony pachwiny (rys. A).

UWAGA: pomarańczowe linie powinny być umieszczone z przodu.

MioFit34

1 Wsuń ortezę na łydkę (pomarańczową metką skierowaną do góry) poniżej rzepki, tak aby całkowicie okryła łydkę, jak pokazano na rysunku (rys. B).

UWAGA: pomarańczowe linie powinny być umieszczone z tyłu



3D FABRIC · LOW PROFILE · ANATOMICAL FIT · BREATHABLE

mioFIT 33/34

MioFit33 REF. H1133 Thigh support
MioFit34 REF. A1134 Calf support

DESIGNED AND DEVELOPED IN SWITZERLAND

ORTHOSERVICE RO+TEN
Take care feel better

DE – Die Beschreibungen und Bilder in diesem Dokument dienen beispielsweise nur zur kommerziellen Zwecke. Orthoservice behält sich das Recht vor, diese entsprechend seinen Anforderungen zu ändern.

EN – The descriptions and images in this document are for example and commercial purposes only. Orthoservice reserves the right to modify them according to its needs.

FR – Les descriptions et les images de ce document sont à titre d'exemple uniquement et à des fins commerciales. Orthoservice se réserve le droit de les modifier en fonction de ses besoins.

RU – Описания и изображения, представленные в этом документе имеют примерный и коммерческий характер. Компания Orthoservice оставляет за собой право вносить изменения при необходимости.

IT – Le descrizioni e le immagini presenti in questo documento sono a mero scopo esemplificativo e commerciale. L'azienda Orthoservice si riserva il diritto di modificarle in base alle proprie necessità.

PL – Opisy oraz zdjęcia wykorzystane w niniejszym dokumencie mają wyłącznie charakter przykładowy i służą celom związanym z dystrybucja produktu. Orthoservice zastrzega sobie prawo do ich modyfikacji zgodnie z własnym zapotrzebowaniem.

UNI EN ISO 13485:2016 · UNI EN ISO 9001:2015 · kiwa certified · CERTIFIED MANAGEMENT SYSTEM · Organismo accreditato da ACCREDIA · Body accredited by ACCREDIA

ORTHOSERVICE RO+TEN Eco attentive

Headquarter: ORTHOSERVICE AG
Via Milano 7 · CH-6830 Chiasso (TI) · Switzerland
Tel. 0041 (0) 91 822 00 88 · Fax 0041 (0) 91 822 00 89
info@orthoservice.com · www.orthoservice.com
Niederlassung Deutschland: Orthoservice Deutschland GmbH
Flugstraße 8 · D-76532 Baden-Baden · Deutschland
Tel. 0049 (0) 7221 991 39 11 · Fax 0049 (0) 7221 991 39 13
info@orthoservice.de · www.orthoservice.de
Sede italiana: RO+TEN s.r.l.
Sede legale: Via Marco De Marchi, 7 · I-20121 Milano (MI) · Italia
Sede operativa e amministrativa:
Via Comasina, 111 · I-20843 Verano Brianza (MB) · Italia
Tel. 0039 039 601 40 94 · Fax 0039 039 601 42 34
info@roplusten.com · www.roplusten.com

Società soggetta a Direzione e Coordinamento (art. 2497bis CC):
Orthoservice AG (CH) · 6830 Chiasso (TI) · Switzerland

90CFG00063INT04.0121

ORTHOSERVICE RO+TEN
Take care feel better

DIE VORLIEGENDEN ANWEISUNGEN BITTE DURCHLESEN UND AUFBEWAHREN

REF.H1133 Oberschenkelstütze - REF.A1134 Wadenstütze

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
Die ORTHOSERVICE AG erklärt als Hersteller in alleiniger Verantwortung, dass es sich bei diesem Produkt um ein Medizinprodukt der Klasse I handelt und dass es gemäß den grundlegenden Anforderungen der Richtlinien 93/42/EWG und 2007/47/EWG hergestellt wurde. Diese Gebrauchsanweisung wurde nach den Vorgaben der vorgenannten Richtlinien erstellt. Ihr Zweck ist es, die sichere und ordnungsgemäße Anwendung des Medizinprodukts zu gewährleisten.

WARENMARKEN DER MATERIALIEN
Velcro® ist eine eingetragene Warenmarke von Velcro Industries B.V.

VORSICHTSMASSNAHMEN
Das Produkt sollte keinen Druck auf Körperteile ausüben, die Verletzungen, Schwellungen oder Tumeszenzen aufweisen. Das Produkt sollte nicht zu stark festgezogen werden, damit sich keine Druckstellen entwickeln oder darunter liegende Nerven und/oder Blutgefäße abgedrückt werden. Wenden Sie sich bei Zweifeln über die Art der Anwendung bitte an Ihren Orthopädietechniker. Die auf dem internen Etikett angegebene Zusammensetzung bitte genau durchlesen. Das Produkt sollte nicht in der Nähe von offenem Feuer.

HINWEISE
Das Produkt wurde für die unten angegebenen spezifischen Indikationen entwickelt, muss ärztlich verschrieben und von einem Orthopädietechniker angelegt werden, der als Ansprechpartner für die richtige Anwendung sowie für die sicherheitsrelevanten Informationen im Hinblick auf die individuellen Anforderungen des Patienten fungiert. Voraussetzung zur Gewährleistung der Wirksamkeit, Verträglichkeit und der korrekten Funktion ist das gewissenhafte Anlegen der Orthese.
Jede eventuelle Änderung der Struktur oder der Einstellung muss von einem Arzt verordnet und von einem Orthopädietechniker ausgeführt werden. Die Einstellung, die der Arzt/Orthopädietechniker vorgenommen hat, darf absolut nicht verändert werden. Die Produkthaftung erlischt bei unsachgerechter Verwendung oder Anpassung. Die Orthese ist dazu bestimmt, nur von einem einzigen Patienten verwendet zu werden, andernfalls haftet der Hersteller im Sinne der Verordnung über Medizinprodukte nicht. Bei hypersensiblen Patienten kann es bei direktem Kontakt mit der Haut zu Rötungen oder Reizungen kommen.
Sollten Schmerzen, Schwellungen, Tumeszenzen oder andere ungewöhnliche Reaktionen auftreten, wenden Sie sich bitte sofort an Ihren Arzt. Die orthopädische Wirksamkeit des Artikels ist nur dann gewährleistet, wenn alle Komponenten verwendet werden.

AUSWAHL/GRÖSSEN

Art.-Nummer	REF.H1133				
Größen	S	M	L	XL	XXL
Umfang Mitte Oberschenkel cm	48/52	52/56	56/61	61/66	66/72
Farbe	schwarz				

beidseitig anwendbar

Art.-Nummer	REF.A1134			
Größen	S	M	L	XL
Wadenumfang cm	33/35	35/38	38/43	43/48
Farbe	schwarz			

beidseitig anwendbar

PFLEGE
Nicht bleichen ☒ Keine chemische Reinigung
Nicht bügeln ☒ Nicht im Trockner trocknen
Waschanweisung: mit neutraler Seife in lauwarmem Wasser (30°C) von Hand waschen und sorgfältig ausspülen. Nicht an direkten Hitzequellen trocknen lassen.
Alle Teile der Orthese ordnungsgemäß entsorgen.

ZWECKBESTIMMUNG
Miofit 33: Die Oberschenkelstütze Miofit 33 ist ausschließlich für die orthetische Versorgung des Oberschenkels einzusetzen. Einsatzbereich ist der Oberschenkel.
Miofit 34: Die Wadenstütze Miofit 34 ist ausschließlich für die orthetische Versorgung des Unterschenkels einzusetzen. Einsatzbereich ist der Unterschenkel.

MATERIALIEN
Grundkörper: Polyester, Elastan.

INDIKATIONEN
MioFit33
- Kontrakturen und Zerrungen des Oberschenkelmuskels
- Unterstützung bei der posttraumatischen Wiederaufnahme der sportlichen Tätigkeit
- Kontusionsprävention

MioFit34
- Kontrakturen und Zerrungen des Wadenmuskels
- Unterstützung bei der posttraumatischen Wiederaufnahme der sportlichen Tätigkeit

KONTRAINDIKATIONEN
Zur Zeit keine bekannt

EIGENSCHAFTEN UND MATERIAL
MioFit33 – MioFit34
Aus atmungsfähigem AirX™ Gewebe

ANWENDUNG
MioFit33
1 Die Stütze über den Oberschenkel bis unterhalb des inneren Leistenbereichs ziehen; das orangefarbene Etikett muss nach oben zeigen (Abb. A).
ANMERKUNG: Die orangefarbenen Profile müssen auf der Vorderseite liegen.

MioFit34
1 Die Stütze über das Bein bis unterhalb der Kniescheibe ziehen, so dass der Wadenbereich vollständig geschützt ist (wie in der Abbildung dargestellt); das orangefarbene Etikett muss nach oben zeigen (Abb. B).
ANMERKUNG: Die orangefarbenen Profile müssen auf der Rückseite liegen.

PLEASE READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND THOROUGHLY AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE

REF.H1133 Thigh support - REF.A1134 Calf support

DECLARATION OF CONFORMITY
As the manufacturer, ORTHOSERVICE AG states under its sole responsibility that this product is a Class I medical device that has been manufactured in accordance with the requirements of Directives 93/42/EEC and 2007/47/EC. These instructions have been written in conformity with these directives, and their aim is to ensure the safe and proper use of this medical device.

TRADEMARKS OF MATERIALS
Velcro® is a registered trademark of Velcro Industries B.V.

PRECAUTIONS
It is advised that the pressure exerted by the product does not act on parts of the body suffering from wounds, swelling or lumps. The product should not be tightened too firmly so as to avoid the development of pressure points or compression of the nerves or blood vessels underneath.
If in doubt about how to apply, contact an orthopaedic technician.
Please read the composition of the product on the inside label carefully. The device should not be worn in the vicinity of open flames.

WARNINGS
The product has been designed for the specific indications stated below and must be prescribed by a doctor and fitted by an orthopaedic technician. The orthopaedic technician is responsible for fitting the product and providing information about how to use it safely in accordance with individual requirements. The product must be fitted with the utmost care to ensure its efficacy, tolerability and correct function. Any changes to the structure or adjustment of the device must be prescribed by a physician and performed by an orthopaedic technician. Under no circumstances should the adjustment made by the physician/orthopaedic technician be altered.
The manufacturer is no longer liable if the product is used or adapted inappropriately. The orthosis is intended to be used only by a single patient; if it is used for more than one patient, the manufacturer accepts no responsibility or liability in accordance with medical device legislation. Direct contact with the skin may cause reddening or irritation in hypersensitive individuals. In the case of onset of pain, swelling, lumps or any unusual reaction, immediately contact your physician.
The orthopaedic efficacy of the product may only be guaranteed when all of its components are used.

SELECTION/SIZE

Item	REF.H1133				
Size	S	M	L	XL	XXL
Circumf. middle of thigh cm	48/52	52/56	56/61	61/66	66/72
Colour	black				

fits right and left

Item	REF.A1134			
Size	S	M	L	XL
Circumf. calf cm	33/35	35/38	38/43	43/48
Colour	black			

fits right and left

MAINTENANCE
Do not bleach ☒ No chemical cleaning
Do not iron ☒ Do not tumble-dry
Washing instructions: Hand wash in lukewarm water (30°C) with mild soap; rinse thoroughly. Leave to dry away from direct heat.
Dispose of this product and its parts responsibly

INDICATIONS
MioFit33
- Muscular contractions and cramps of the thigh
- Aid to resuming sporting activity after trauma
- Prevention of bruising

MioFit34
- Muscular contractions and cramps of the calf
- Aid to starting sporting activity again after trauma

CONTRAINDICATIONS
Currently no known

CHARACTERISTICS AND MATERIALS
MioFit33 – MioFit34
Made from breathable AirX™ fabric

PUTTING ON THE APPLIANCE
MioFit33
1 Pull the support over the thigh to below the inner pelvic area; the orange label must face upwards (fig. A).
NOTE: The orange profile must be on the front

MioFit34
1 Pull the support over the leg to below the knee cap so that the calf area is completely protected (as shown in the figure); the orange label must face upwards (fig. B).
NOTE: The orange profile must be on the back.

VEUILLEZ LIRE CES INSTRUCTIONS AVEC ATTENTION ET LES CONSERVER

REF.H1133 Protection cuisse - REF.A1134 Protège-mollet

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
Le fabricant ORTHOSERVICE AG déclare, sous sa seule responsabilité, que le présent produit est un produit médical de classe I et qu'il a été fabriqué conformément aux exigences des directives 93/42/CEE et 2007/47/CEE. Le présent mode d'emploi a été rédigé selon les prescriptions des directives mentionnées ci-dessus. Son but est de garantir une utilisation sûre et en bonne et due forme du produit médical.

MARQUES COMMERCIALES DES MATÉRIAUX
Velcro® est une marque enregistrée de Velcro Industries B.V.

PRÉCAUTIONS D'UTILISATION
Veiller à ce que le produit n'appuie pas sur des parties du corps enfl ées ou présentant des lésions. Le produit ne doit pas être serrée trop fort afin que n'apparaisse aucune meurtrissure et que les nerfs et/ou vaisseaux sanguins situés en-dessous ne soient pas comprimés. Si vous avez des questions concernant l'utilisation, veuillez vous adresser à un technicien orthopédiste. Ne pas exposer le produit à une flamme ouverte. Lire attentivement la composition du produit sur l'étiquette intérieure.

AVERTISSEMENTS
Le produit, conçu pour les indications spécifiques reportées ci-dessous, doit être prescrit par un médecin et appliqué par un technicien orthopédiste (personne compétente pour appliquer le produit et fournir les informations relatives à une utilisation sûre), conformément aux exigences de chaque individu. Afin de garantir son efficacité, sa capacité à être toléré et son bon fonctionnement, le produit doit être appliqué avec le plus grand soin. D'éventuelles modifications de la structure ou des réglages ne doivent être effectués que sur prescription médicale et doivent être exécutés par un technicien orthopédiste. Les réglages effectués par le médecin ou le technicien orthopédique ne doivent surtout pas être modifiés. En cas d'utilisation ou d'adaptation inappropriée, le producteur ne sera pas tenu responsable. L'orthèse est conçue pour être utilisée par un seul patient; dans le cas contraire, le producteur décline toute responsabilité, conformément aux dispositions du règlement relatif aux dispositifs médicaux. Pour les sujets hypersensibles, le contact direct avec la peau pourrait causer des rougeurs ou des irritations. En cas de douleurs, d'enflures ou d'autres problèmes veuillez consulter immédiatement votre médecin traitant. L'efficacité orthopédique du produit est garantie uniquement avec l'utilisation de tous ses composants.

SÉLECTION/TAILLES

Code	REF.H1133				
Mesure	S	M	L	XL	XXL
Tour de à mi-cuisse cm	48/52	52/56	56/61	61/66	66/72
Couleur	noir				

ambidextre

Code	REF.A1134			
Mesure	S	M	L	XL
Tour de mollet cm	33/35	35/38	38/43	43/48
Couleur	noir			

ambidextre

ENTRETIEN
Ne pas blanchir ☒ Pas de nettoyage chimique
Ne pas repasser ☒ Ne pas sécher en séchoir
Instructions de lavage: laver à la main avec de l'eau tiède (30°C) et du savon au pH neutre; rincer soigneusement. Laisser sécher loin de toute source de chaleur.
Ne pas jeter le dispositif ou l'un de ses composants dans la nature

INDICATIONS
MioFit33
- Contractures et élongations musculaires de la cuisse
- Aide à la reprise de la pratique sportive après une blessure
- Prévention des contusions

MioFit34
- Contractures et élongations musculaires du mollet
- Aide à la reprise de la pratique sportive après un accident musculaire

CONTRE-INDICATIONS
Aucune connue à ce jour

CARACTÉRISTIQUES ET MATÉRIAUX
MioFit33 – MioFit34
Structure en tissu AirX™ transpirant

ENFILAGE
MioFit33
1 Enfilez le support sur la cuisse jusqu'en-dessous de l'aine, côté intérieur ; l'étiquette orange doit être tournée vers le haut (fig. A).
REMARQUE: Les passepoils orange doivent se trouver sur le côté, orientés vers l'avant.

MioFit34
1 Enfilez le support sur la jambe jusqu'en-dessous de la rotule de sorte que le mollet soit complètement soutenu (comme montré sur la figure) ; l'étiquette orange doit être tournée vers le haut (fig. B).
REMARQUE: Les passepoils orange doivent se trouver sur le côté, orientés vers l'arrière.

LEGGERE ACCURATAMENTE LE PRESENTI ISTRUZIONI E CONSERVARLE

REF.H1133 Supporto per coscia - REF.A1134 Supporto per polpaccio

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ
Quale fabbricante, la ORTHOSERVICE AG dichiara, sotto la propria unica responsabilità, che il presente dispositivo medico è di classe I ed è stato fabbricato secondo i requisiti richiesti dalle Direttive 93/42/CEE e 2007/47/CEE. Le presenti istruzioni sono state redatte in applicazione delle Direttive sopra menzionate. Esse hanno lo scopo di garantire un utilizzo adeguato e sicuro del dispositivo medico.

MARCHI COMMERCIALI DEI MATERIALI
Velcro® è un marchio di fabbrica registrato di Velcro Industries B.V.

PRECAUZIONI D'USO
Si raccomanda che le pressioni esercitate dal dispositivo non agiscano su parti del corpo che presentano ferite, gonfiori o tumefazioni. È consigliabile non stringere eccessivamente il prodotto per non generare zone di pressione locale eccessiva o la compressione di nervi e/o vasi sanguigni sottostanti. In caso di dubbio sulle modalità di applicazione, rivolgersi ad un tecnico ortopedico.
Leggere attentamente la composizione del prodotto sull'etichetta interna. È consigliabile non indossare il dispositivo in vicinanza di fiamme libere.

AVVERTENZE
Il prodotto, studiato per le specifiche indicazioni sotto riportate, deve essere prescritto da un medico e applicato da un tecnico ortopedico, che è la figura competente di riferimento sia per l'applicazione sia per informazioni inerenti ad un uso sicuro, in conformità alle esigenze individuali. Per garantirne l'efficacia, la tollerabilità e il corretto funzionamento è necessario che l'applicazione venga effettuata con la massima cura. Qualsiasi eventuale modifica di struttura o di regolazione del dispositivo deve essere prescritta da un medico ed eseguita da un tecnico ortopedico. Non alterare assolutamente la regolazione effettuata dal medico/tecnico ortopedico. La responsabilità del produttore decade in caso di utilizzo o adattamento inappropriato. L'ortesi è fatta per l'utilizzo da parte di un solo paziente; in caso contrario il produttore declina ogni responsabilità, in base a quanto previsto dal regolamento per i dispositivi medici. In soggetti ipersensibili il contatto diretto con la pelle potrebbe causare rossori o irritazioni. In caso di comparsa di dolori, gonfiori, tumefazioni o qualsiasi altra reazione anomala, rivolgersi immediatamente al proprio medico. L'efficacia ortopedica del prodotto è garantita solo con l'utilizzo di tutte le sue componenti.

ASSORTIMENTO/TAGLIE

Codice	REF.H1133				
Taglia	S	M	L	XL	XXL
Circonferenza a metà coscia cm	48/52	52/56	56/61	61/66	66/72
Colore	nero				

ambidestro

Codice	REF.A1134			
Taglia	S	M	L	XL
Circonferenza polpaccio cm	33/35	35/38	38/43	43/48
Colore	nero			

ambidestro

MANUTENZIONE
Non candeggiare ☒ Pulizia chimica non consentita
Non stirare ☒ Non asciugare in asciugatrice
Istruzioni per il lavaggio: lavare a mano in acqua tiepida (30°C) con sapone neutro; risciacquare accuratamente. Lasciare asciugare lontano da fonti di calore.
Non disperdere nell'ambiente il dispositivo né alcuna sua componente

INDICAZIONI
MioFit33
- Contratture e distrazioni muscolari della coscia
- Coadiuvante nella ripresa della pratica sportiva post-traumatica
- Prevenzione delle contusioni

MioFit34
- Contratture e distrazioni muscolari e del polpaccio
- Coadiuvante nella ripresa della pratica sportiva dopo trauma muscolare

CONTROINDICAZIONI
Al momento nessuna conosciuta

CARATTERISTICHE E MATERIALI
MioFit33 – MioFit34
Struttura in tessuto AirX™ traspirante

APPLICAZIONE
MioFit33
1 Infilare il tubolare sulla coscia (con l'etichetta arancione verso l'alto) fin sotto la zona inguinale interna (fig. A).
NOTA: i profili arancioni devono essere posizionati nella parte anteriore.

MioFit34
1 Infilare il tubolare sulla gamba (con l'etichetta arancione verso l'alto) fin sotto la zona rotulea, a totale protezione del polpaccio, come da immagine (fig. B).
NOTA: i profili arancioni devono essere posizionati nella parte posteriore.